

БАТЬКАМ ДІТЕЙ, ЯКІ ВИМУШЕНО ПОКИНУЛИ УКРАЇНУ

TO THE PARENTS OF CHILDREN WHO FORCED TO LEAVE UKRAINE

З початку повномасштабного військового вторгнення Росії в Україну чимала кількість українських дітей покинули її територію. Незалежно від місця, де вони перебувають, Україна гарантує цим дітям організацію навчання в дистанційній або в будь-якій іншій формі, що є найбільш безпечною для учнів.

Водночас, коли частина дітей за кордоном продовжує навчатись онлайн в українських школах, інша частина – розпочала навчання у школах тих країн, де вони перебувають, або поєднує навчання у двох закладах одночасно.

На цьому сайті батьки дітей, які перебувають за межами України, знайдуть відповіді на найпоширеніші запитання щодо організації освітнього процесу для своїх дітей, оцінювання, переведення у наступний клас чи отримання документів про освіту.

Since the beginning of Russia's full-scale military invasion of Ukraine, a considerable number of Ukrainian children have left its territory. Regardless of where they are, Ukraine guarantees these children the organization of distance learning or in any other form that is the safest for students.

At the same time, when some children abroad continue to study online in Ukrainian schools, the other part started studying in the schools of the countries where they are, or combines studying in two institutions at the same time.

On this website, parents of children who are outside of Ukraine will find answers to the most common questions about the organization of the educational process for their children, evaluation, transfer to the next grade or obtaining education documents.

ПОШИРЕНІ ПИТАННЯ

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Загальні питання

General questions

Чи обов'язково українським дітям йти до школи за кордоном?

Do Ukrainian children have to go to school abroad?

Обов'язок навчатись у місцевій школі визначає законодавство країни, в якій перебуває дитина. Як правило, країни, що приймають українських переселенців, вимагають, щоб діти відвідували їхні місцеві школи. Особливо, коли приймаюча держава надає фінансову підтримку українцям як біженцям. Тому про потребу відвідувати школу варто дізнатись у місті, де перебуває дитина.

Разом з тим, враховуючи тривалість повномасштабної війни, навчання у місцевій школі – це водночас і можливість спілкуватись з однолітками та соціалізація для дитини на новому місці. Водночас навчання в українській школі можна поєднувати із навчанням за кордоном.

Навчатись в українській школі можна онлайн на дистанційній, сімейній (домашній) формі чи екстерном. Ключова перевага навчання в українській школі – дитина залишається у “рідній” системі освіти, де їй все зрозуміло, можливо – навіть із учителями, які вчили її раніше. При комбінуванні навчання у школі за кордоном та в Україні основний час для навчання дитина приділяє школі за кордоном, водночас виконує завдання в українській школі. З початком нового навчального року українські школи адаптувались та багато шкіл запровадили для своїх учнів, що перебувають за кордоном, дистанційне навчання за індивідуальними освітніми траєкторіями. Це досить комфортний формат, у якому дитина не витрачає багато часу, але водночас більше включена в освітній процес, ніж, наприклад, на екстернатній формі.

Також у багатьох містах Європи, Канади, США діють українські школи, де вчаться діти з української спільноти. Поцікавтесь, чи є така школа у місті, де перебуває ваша дитина. Цей варіант допоможе тримати баланс між соціалізацією дитини в новій спільноті та навчанням в українській системі освіти.

The obligation to study at a local school is determined by the legislation of the country in which the child resides. As a rule, countries receiving Ukrainian immigrants require that children attend their local schools. Especially when the host state provides financial support to Ukrainians as refugees. Therefore, you should find out about the need to attend school in the city where the child lives.

At the same time, given the duration of a full-scale war, studying at a local school is at the same time an opportunity to communicate with peers and socialization for a child in a new place. At the same time, studying in a Ukrainian school can be combined with studying abroad.

You can study at a Ukrainian school online, remotely, family (home) or externally. The key advantage of studying in a Ukrainian school is that the child remains in the "native" education system, where everything is clear to him, perhaps even with the teachers who taught him before. When combining studying at a school abroad and in Ukraine, the child devotes the main time to studying at a school abroad, while at the same time completing tasks at a Ukrainian school. With the beginning of the new academic year, Ukrainian schools adapted and many schools introduced distance learning for their students who are abroad according to individual educational trajectories.

This is a fairly comfortable format in which the child does not spend a lot of time, but at the same time is more included in the educational process than, for example, in an external form.

There are also Ukrainian schools in many cities of Europe, Canada, and the USA where children from the Ukrainian community study. Find out if there is such a school in the city where your child lives. This option will help maintain a balance between the child's socialization in the new community and learning in the Ukrainian education system.

Після переїзду за кордон моя дитина навчається онлайн в українській школі. Цього достатньо?

After moving abroad, my child studies online at a Ukrainian school. It's enough?

У такому випадку варто дізнатись про вимоги країни, де перебуває ваша дитина. Чимало країн, що прихистили українських дітей, ставлять вимогу відвідувати місцеву школу. Навчання за кордоном дає низку можливостей для дитини. З-поміж них – соціалізація в новій спільноті та спілкування з однолітками, вивчення нового середовища та мови, психологічна підтримка дитини в разі необхідності, можливість повчитись в іншій системі освіти.

In this case, you should find out about the requirements of the country where your child is. Many countries that have sheltered Ukrainian children require that they attend a local school. Studying abroad provides a number of opportunities for a child. Among them are socialization in a new community and communication with peers, learning a new environment and language, psychological support of the child if necessary, the opportunity to learn in a different education system.

Чи можливо навчатись одночасно у школі за кордоном і в українській школі? Чи у такому разі можна буде отримати документи про освіту в обох школах?

Is it possible to study at a school abroad and at a Ukrainian school at the same time? In this case, will it be possible to obtain documents about education in both schools?

Так навчатись можливо, можна поєднувати навчання у двох школах – в Україні (дистанційно, на екстернаті, або сімейній (домашній) формі) та за кордоном. Водночас варто слідкувати за навантаженням на дитину, яке через таке навчання зростає. Одним із варіантів такого поєднання, щоб запобігти перевантаженню, може бути навчання у школі за кордоном та екстернат, або навчання за індивідуальною освітньою траєкторією в українській школі.

Учні зможуть отримати свідоцтво про освіту в українській школі, в якій вони навчалися до війни. Якщо наприкінці навчального року така школа не функціонує через війну, а учень – за кордоном, видати свідоцтво та заповнити додатки до них може будь-яка школа, яку визначить орган управління у сфері освіти. Для цього батькам або опікунам слід звернутися до відповідного органу управління. Цю інформацію може надати також класний керівник чи адміністрація закладу, де учень навчався до війни.

Якщо учень навчається у Міжнародній українській школі, вона і видаватиме документи про освіту.

Як отримати документ про освіту в школі за кордоном, у якій навчається ваша дитина, варто уточнити у самому закладі. Адже умови для цього можуть відрізнятись у різних країнах і навіть містах.

It is possible to study in this way, you can combine studies in two schools - in Ukraine (remotely, on an external basis, or family (home) form) and abroad. At the same time, it is worth monitoring the load on the child, which increases due to such training. One of the options for such a combination,

in order to prevent overload, can be studying at a school abroad and an externship, or studying according to an individual educational trajectory in a Ukrainian school.

Pupils will be able to receive a certificate of education in the Ukrainian school where they studied before the war. If at the end of the academic year, such a school is not functioning due to the war, and the student is abroad, any school determined by the governing body in the field of education can issue a certificate and fill out the annexes to them. For this, parents or guardians should contact the relevant governing body. This information can also be provided by the class teacher or the administration of the institution where the student studied before the war.

If the student studies at the International Ukrainian School, it will issue documents on education.

How to get a document about education in a school abroad, where your child studies, should be clarified in the institution itself. After all, the conditions for this may differ in different countries and even cities.

Які форми навчання в українській школі можна обрати? Які є варіанти продовжити навчання в українській школі?

What forms of education can be chosen in a Ukrainian school? What are the options to continue studying at a Ukrainian school?

Ваша дитина може залишитись навчатись у своїй школі на “дистанційці”, яка стала поширеною ще під час пандемії COVID-19: коли уроки проходять онлайн. Це є очною формою, хоч і з використанням дистанційних технологій навчання. У такому разі батькам дитини не потрібно вчиняти жодних дій із документами.

Якщо ваша школа повністю зруйнована та не працює дистанційно або знаходиться на тимчасово окупованій території, ви можете написати заяву на зарахування дитини до будь-якої іншої школи в Україні.

Форми навчання в українській школі, які ви можете обрати для дитини за кордоном:

Дистанційна освіта як окрема форма навчання. Це окрема форма освіти, яка дає можливість навчатися та отримувати необхідні знання віддалено від школи. Якщо ви бажаєте зарахувати вашу дитину на дистанційну форму, варто поцікавитись у школі, чи навчає вона за такою формою, оскільки не всі школи мають для цього організаційні можливості.

Екстернат – навчання, коли учень або учениця може самостійно, зокрема в прискореному режимі, опанувати навчальну програму та, відповідно, отримати документ про освіту. Війна та перебування дитини за кордоном є підставами навчатись на екстернаті. Водночас навчання за екстернатною формою не обмежує участь у зовнішньому незалежному оцінюванні. Навчаючись на екстернаті, ваша дитина зможе взяти участь у ЗНО на загальних підставах.

Сімейна (домашня) форма. Коли навчання дитині організовують батьки, а оцінюють педагоги. Учні, які навчаються за сімейною формою, проходять підсумкове оцінювання, а також атестацію.

Щоб дізнатись, чи організовує обрана вами школа ці форми навчання, варто звернутись до її сайту або зателефонувати за вказаними на сайті телефонами. Цю інформацію також можна отримати в органі управління у сфері освіти громади, міста або області. Якщо школа організовує ту форму навчання, що вас цікавить, необхідно звернутись до неї для зарахування/переведення дитини.

Your child can stay at his school "remotely", which has become common even during the COVID-19 pandemic: when lessons are held online. It is face-to-face, albeit with the use of distance learning technologies. In this case, the child's parents do not need to take any action with the documents.

If your school is completely destroyed and does not work remotely or is located in a temporarily occupied territory, you can write an application to enroll your child in any other school in Ukraine.

Forms of education in a Ukrainian school that you can choose for your child abroad:

Distance education as a separate form of education. This is a separate form of education that provides an opportunity to learn and acquire the necessary knowledge remotely from school. If you want to enroll your child in a remote form, you should ask the school if it teaches in this form, as not all schools have the organizational capabilities for this.

Externship - study when a student can independently, in particular in an accelerated mode, master the curriculum and, accordingly, receive a document on education. The war and the child's stay abroad are grounds for studying abroad. At the same time, studying in an external form does not limit participation in external independent evaluation. Studying abroad, your child will be able to participate in the external examination on a general basis.

Family (home) form. When a child's education is organized by parents, and teachers evaluate it. Pupils who study in a family form undergo a final assessment, as well as an attestation.

To find out whether the school you have chosen organizes these forms of education, you should visit its website or call the phone numbers listed on the website. This information can also be obtained from the governing body in the field of education of the community, city or region. If the school organizes the form of education you are interested in, you must contact it to enroll/transfer your child.

Чи можуть відрахувати дитину з української школи, якщо втрачено зв'язок зі своїми вчителями та закладом освіти?

Can a child be expelled from a Ukrainian school if he has lost contact with his teachers and educational institution?

Якщо дитина не навчається у своїй школі та не підтримує із нею зв'язок понад 6 місяців, а також не пройшла річного оцінювання, а школа не має інформації про місце проживання чи перебування у цей час дитини і її батьків, її можуть відрахувати із школи. Рішенням педагогічної ради такі учні не переводяться на наступний рік навчання. Ця процедура регулюється Наказом Міністерства освіти і науки.

If a child does not attend their school and does not maintain contact with it for more than 6 months, and has not passed an annual assessment, and the school does not have information about the place of residence or stay of the child and his parents at that time, he can be expelled from school. By decision of the Pedagogical Council, such students are not transferred to the next year of study. This procedure is regulated by the Order of the Ministry of Education and Science.

Як повернутись до української школи після того, як дитина певний час навчалась у школі за кордоном?

How to return to a Ukrainian school after a child has studied at a school abroad for a certain period of time?

Після навчання у школі за кордоном важливо отримати у ній документи з інформацією про те, що дитина вивчала та як оцінили результати її навчання. Це дасть змогу перезарахувати частину оцінок зі спільних у програмах української та закордонної школи предметів (це право, а не обов'язок школи, рішення щодо цього школа ухвалює на власний

розсуд), а також допоможе українським вчителям швидше інтегрувати дитину в освітній процес.

Якщо паралельно ваша дитина навчалась в українській школі за однією із доступних форм (дистанційна, екстернат, сімейна (домашня), або за індивідуальною освітньою траєкторією, не потрібно вживати додаткових заходів, коли ви вирішите повернутись в Україну. Якщо ви вирішите змінити форму навчання (перевести дитину з екстернату, чи дистанційної форми на очну), для цього потрібно буде звернутись до директора школи.

У разі, якщо вашу дитину відрахували з української школи за вашим зверненням (заявою), при поверненні необхідно буде написати заяву на її зарахування до закладу освіти та пройти підсумкове оцінювання за пропущений період.

Якщо ваша дитина не відвідувала школу та не брала участь у освітньому процесі понад 6 місяців поспіль, а у школи були відсутні дані щодо місця перебування дитини та її батьків, заклад вважатиме дитину такою, що вибула з школи і не переведе її у наступний клас.

Якщо в учня відсутні підсумкові (річні) оцінки за попередній рік навчання, батьки можуть подати заяву для проходження ним оцінювання навчальних досягнень (екстерном). На основі цього оцінювання педагогічна рада ухвалить рішення про те, до якого класу зарахувати дитину для подальшого навчання. Форму подальшого здобуття освіти учні та/або їхні батьки обирають самостійно.

After studying at a school abroad, it is important to receive documents from it with information about what the child studied and how the results of his studies were evaluated. This will make it possible to transfer part of the grades from common subjects in the programs of Ukrainian and foreign schools (this is a right, not an obligation of the school, the school makes a decision on this at its own discretion), and it will also help Ukrainian teachers to integrate the child into the educational process faster.

If at the same time your child studied at a Ukrainian school in one of the available forms (distance, externship, family (home), or individual educational trajectory), there is no need to take additional measures when you decide to return to Ukraine. If you decide to change the form of education (transfer a child from an externship, or a distance form for full-time), for this you will need to contact the school director.

If your child was expelled from a Ukrainian school at your request (application), upon return, it will be necessary to write an application for his enrollment in an educational institution and pass a final assessment for the missed period.

If your child did not attend school and did not participate in the educational process for more than 6 months in a row, and the school did not have data on the whereabouts of the child and his parents, the institution will consider the child as having dropped out of school and will not transfer him to the next grade.

If the student does not have final (annual) grades for the previous year of study, parents can submit an application for him to undergo an assessment of educational achievements (externally). Based on this evaluation, the pedagogical council will make a decision about which class to enroll the child in for further education. Students and/or their parents choose the form of further education independently.

Чи може школа в Україні перезарахувати оцінки дитини зі школи за кордоном?

Can a school in Ukraine transfer a child's grades from a school abroad?

Після навчання за кордоном важливо отримати у тій школі документи про те, що дитина вивчала та якою була її успішність. Ці документи будуть корисними при поверненні дитини у школу в Україні та для переведення до наступного класу. Однак в Україні наразі немає чіткої процедури перезарахування оцінок дітей, які повертаються з-за кордону. Для переведення до наступного класу дитина має пройти підсумкову атестацію за пропущений період.

After studying abroad, it is important to get documents from that school about what the child studied and what his academic performance was. These documents will be useful when the child returns to school in Ukraine and for transfer to the next grade. However, Ukraine currently does not have a clear procedure for re-enrolling the grades of children returning from abroad. In order to be transferred to the next grade, the child must pass the final assessment for the missed period.

Як продовжити навчання в Україні, якщо наша школа не працює або зруйнована?

How to continue studying in Ukraine if our school does not work or is destroyed?

Якщо ваша школа повністю зруйнована та не працює дистанційно або знаходиться на тимчасово окупованій території, ви можете написати заяву на зарахування дитини до будь-якої іншої школи України.

Для цього потрібно зв'язатися з органом управління у сфері освіти громади, міста або області та отримати інформацію про школу, що організовує екстернатну чи дистанційну форму навчання, та звернутися у будь-який зручний спосіб до цієї школи для зарахування/переведення дитини для продовження чи завершення навчання, а також для видачі документа про здобуття освіти.

If your school is completely destroyed and does not work remotely or is located in a temporarily occupied territory, you can write an application to enroll your child in any other school in Ukraine.

To do this, you need to contact the governing body in the field of education of the community, city or region and get information about the school that organizes external or distance learning, and apply in any convenient way to this school to enroll/transfer the child to continue or completion of studies, as well as for the issuance of a certificate of educational attainment.

Як відбудуватиметься переведення до наступного класу в українській школі, якщо дитина перебуває за кордоном?

How will the transfer to the next grade in a Ukrainian school take place if the child is abroad?

Українських дітей, які перебуваючи за кордоном продовжують навчання в українських школах, переводять до наступного класу за стандартною процедурою. Якщо ж ваша дитина не продовжувала навчання в Україні, то для переведення у наступний клас необхідно буде пройти підсумкове оцінювання за пропущений період.

Ukrainian children who continue their education in Ukrainian schools while abroad are transferred to the next grade according to the standard procedure. If your child did not continue his studies in Ukraine, then in order to transfer to the next grade, he will need to pass the final assessment for the missed period.

Які українські ресурси можна використовувати для опанування програми?

What Ukrainian resources can be used to master the program?

Всеукраїнська школа онлайн – відеоуроки, тести та завдання для школярів 5-11 класів. Працює також у форматі мобільного додатка.

«Навчання без меж» – трансляція уроків на українських телеканалах та платформах онлайн-телебачення. Це спільний освітній проєкт Міністерства освіти і науки України, Міністерства культури та інформаційної політики, українських телеканалів ПЛЮСПЛЮС, «Піксель» та регіональних каналів Суспільного мовника, а також платформ онлайн-телебачення MEGOGO, Київстар ТБ, 1+1 video, sweet.tv та volia.tv.

Електронні версії шкільних підручників з електронної бібліотеки Інституту модернізації змісту освіти. Тут можна знайти підручники з будь-якого предмета в електронному вигляді.

Матеріали українських дистанційних шкіл, які на час воєнного стану надають безкоштовний доступ всім охочим.

All-Ukrainian online school - video lessons, tests and assignments for students of grades 5-11. It also works as a mobile application.

"Learning without borders" - broadcast of lessons on Ukrainian TV channels and online television platforms. This is a joint educational project of the Ministry of Education and Science of Ukraine, the Ministry of Culture and Information Policy, the Ukrainian television channels PLUSPLUS, "Pixel" and regional channels of the Public Broadcaster, as well as online television platforms MEGOGO, Kyivstar TV, 1+1 video, sweet.tv and volia .tv.

Electronic versions of school textbooks from the electronic library of the Institute for Modernization of Education Content. Here you can find textbooks on any subject in electronic form.

Materials of Ukrainian distance schools, which during martial law provide free access to anyone who wants to.

Чи може дитина залишитись на повторне навчання у тому самому класі, щоб надолужити відсутнє під час війни навчання?

Can a child stay for re-education in the same class to make up for the education missed during the war?

Учні 1 або 2 класів можна не переводити до наступного класу та залишити для повторного навчання у тому самому класі. Школа це робить на підставі письмового звернення одного з батьків чи інших законних представників. Так можна зробити лише один раз впродовж навчання у початковій школі.

Учні 3-8 класів можна залишити на повторне навчання, якщо за результатами річного оцінювання вони показали початковий рівень (1-3 бали) в одному з таких предметів: українська мова, математика, алгебра або геометрія. У класах з навчанням мовами корінних народів і національних меншин цей перелік доповнюється мовою навчання. Рішення про повторне навчання ухвалює педагогічна рада школи за погодженням одного з батьків.

Students of grades 1 or 2 may not be transferred to the next grade and may be left to re-learn in the same grade. The school does this on the basis of a written request from one of the parents or other legal representatives. This can be done only once during primary school education.

Pupils of grades 3-8 can be left for repeated studies if, according to the results of the annual assessment, they showed an initial level (1-3 points) in one of the following subjects: Ukrainian language, mathematics, algebra or geometry. In classes with instruction in the languages of indigenous peoples and national minorities, this list is supplemented by the language of instruction. The decision on re-education is made by the pedagogical council of the school with the consent of one of the parents.

Початкова освіта

Primary education

Як дитині повернутись у початкову школу в Україні, якщо у перший клас вона піде за кордоном?

How can a child return to primary school in Ukraine if he goes to first grade abroad?

У школі за кордоном, де навчалась дитина, варто отримати документ про те, що дитина вивчала, та про результати її навчання.

Щоб зарахувати дитину до української школи, оберіть заклад за місцем проживання або зверніться за допомогою в цьому до органу управління освітою в регіоні. Після цього подайте до школи документи, включно з документами зі школи за кордоном. Для зарахування до наступного класу потрібно буде також пройти оцінювання в українській школі.

In the school abroad, where the child studied, it is worth getting a document about what the child studied and the results of his studies.

To enroll your child in a Ukrainian school, choose an institution based on your place of residence or contact the regional education authority for help. After that, submit documents to the school, including documents from schools abroad. To enroll in the next grade, you will also need to pass an assessment at a Ukrainian school.

Чи зарахують мою дитину до першого класу в Україні без дошкільної підготовки?

Will my child be enrolled in the first grade in Ukraine without preschool training?

Так, зарахують. В умовах для зарахування до першого класу немає вимоги про обов'язкову дошкільну освіту.

Yes, they will count. There is no requirement for compulsory preschool education in the conditions for enrollment in the first grade.

Базова середня освіта

Basic secondary education

Як отримати документ про освіту після 9 класу?

How to get a document about education after the 9th grade?

Учень отримає свідоцтво про здобуття базової середньої освіти в тому закладі освіти, до якого він був зарахований.

Якщо на час закінчення навчального року школа, в якій навчалась дитина, не функціонує внаслідок війни або знаходиться на тимчасово окупованій території, видати свідоцтво та заповнити додаток для учня, що перебуває за кордоном, може інший заклад освіти. Видачу свідоцтва та заповнення додатків до них може здійснити інша установа освіти, визначена органом управління у сфері освіти. Якщо учня зараховано до Міжнародної української школи, видачу документів про освіту здійснюватиме вона.

Якщо учень підтримує зв'язок зі своїм закладом освіти в Україні та вчителями, питання підсумкового оцінювання вирішує вчитель та українська школа. Якщо учень втратив зв'язок зі школою та своїми вчителями, підсумкове оцінювання може здійснювати інша школа за наявними результатами підсумкового та/або поточного оцінювання, та за результатами I семестру. Якщо учень зарахований до Міжнародної української школи, підсумкове оцінювання здійснює МУШ.

The student will receive a certificate of completion of basic secondary education at the educational institution to which he was enrolled.

If, at the end of the school year, the school where the child studied is not functioning due to the war or is located in a temporarily occupied territory, another educational institution can issue a certificate and fill out an application for a student who is abroad. The issuance of the certificate and the filling out of the appendices to them can be carried out by another educational institution, determined by the governing body in the field of education. If the student is enrolled in the International Ukrainian School, it will issue educational documents.

If the student maintains contact with his educational institution in Ukraine and teachers, the question of the final assessment is decided by the teacher and the Ukrainian school. If the student has lost contact with the school and his teachers, the final assessment can be carried out by another school based on the available results of the final and/or current assessment and on the results of the 1st semester. If the student is enrolled in the International Ukrainian School, the final assessment is carried out by the Moscow State University.

Профільна середня освіта

Professional secondary education

Як отримати документи про освіту, перебуваючи за кордоном?

How to get education documents while abroad?

Протягом дії воєнного стану це питання регулюється Порядком міжвідомчої взаємодії з питань вручення здобувачам освіти, які перебувають за межами України, документів про базову середню освіту та повну загальну середню освіту, виданих в умовах воєнного стану в Україні.

Для отримання документів про освіту необхідно звернутися до закладу загальної середньої освіти, який замовив документ про освіту, а також подати заяву відповідно до додатку 1 Порядку. Заяву може подати один з батьків, опікун, або інший законний представник, родич дитини або сам повнолітній учень безпосередньо до закладу, або ж факсом, електронною поштою, іншими засобами зв'язку чи у будь-який інший спосіб за вибором заявника.

Вручення документів про освіту здійснюють закордонні дипломатичні установи.

During the period of martial law, this issue is regulated by the Procedure for Interagency Cooperation on the Issue of Documents on Basic Secondary Education and Full General Secondary Education, issued during martial law in Ukraine, to students who are outside Ukraine.

To receive educational documents, it is necessary to apply to the institution of general secondary education that ordered the educational document, and also to submit an application in accordance with Appendix 1 of the Procedure. The application can be submitted by a parent, guardian, or other legal representative, a relative of the child, or an adult student himself, directly to the institution, or by fax, e-mail, other means of communication, or in any other way chosen by the applicant.

The delivery of education documents is carried out by foreign diplomatic institutions.

Чи можливо отримати шкільний атестат дистанційно?

Is it possible to get a school certificate remotely?

Випускники українських шкіл, які виїхали за кордон, можуть отримати документи про освіту у дипломатичних установах України у країні, де вони перебувають.

Для цього відповідну заяву до школи треба подати одному із батьків, опікуну, іншому законному представнику, родичу здобувача освіти, або самому здобувачу освіти. Подати заяву можна в тому числі дистанційно – електронною поштою, факсом, або іншим засобом зв'язку. Зразок заяви можна знайти тут.

Graduates of Ukrainian schools who have gone abroad can obtain documents on education from diplomatic institutions of Ukraine in the country where they are staying.

For this purpose, a corresponding application to the school must be submitted to one of the parents, a guardian, another legal representative, a relative of the student, or the student himself. It is also possible to submit an application remotely - by e-mail, fax, or other means of communication. A sample statement can be found [here](#).